BOLLETTINO UFFICIALE
DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL
DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'A(

ROBERTA
QUATTROCCHIO
REGIONE
AUTONOMA
VALLE D'AOSTA
DIRIGENTE
31.10.2025
11:21:49
GMT+01:00

Aosta, 4 novembre 2025

Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aosta

Aoste, le 4 novembre 2025

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione http://www.regione.vda.it, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1er janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région http://www.regione.vda.it est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 4797 a pag. 4800

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione ..... —
Leggi e regolamenti ..... —
Corte costituzionale ..... —
Atti relativi ai referendum ..... —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 4801
Atti degli Assessori regionali ..... —
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —
Atti dei dirigenti regionali 4804
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale ..... —
Avvisi e comunicati ..... —
Atti emanati da altre amministrazioni 4813

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 4822
Bandi e avvisi di gara ..... —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 4797 à la page 4800

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —
Lois et règlements ..... —
Cour constitutionnelle ..... —
Actes relatifs aux référendums ..... —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 4801
Actes des Assesseurs régionaux ..... —
Actes du Président du Conseil régional ..... —
Actes des dirigeants de la Région 4804
Déliberations du Gouvernement et du Conseil régional ..... —
Avis et communiqués ..... —
Actes émanant des autres administrations 4813

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 4822
Avis d'appel d'offres ..... —

Impaginazione grafica a cura di IL MARGINE s.c.s. - Via Eritrea, 20 - 10142 Torino

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 11 settembre 2025, n. 420.

Rettifica della data di scadenza della concessione di derivazione d'acqua dal Torrent de Fos, in comune di Rhêmes-Notre-Dame, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con il decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 677 in data 24 novembre 1999 ed ora in capo al signor Alain LANIER in forza del decreto del Presidente della Regione n. 226 in data 1° agosto 2011.

pag. 4801

Decreto 25 settembre 2025, n. 448.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società S.E.V. s.r.l., con sede a Sarre (AO), quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua ad uso industriale, originariamente assentita all'Associazione dei comuni l'EVE con il decreto del Presidente della Regione n. 176/2010 e successivamente riconosciuta in capo al sub-ato Monte Emilius piana di Aosta con il decreto del Presidente della Regione n. 227/2011.

pag. 4801

Arrêté n° 457 du 3 octobre 2025,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Giuliano Davisod » au jardin public comportant une aire de jeux et de détente et situé à Aoste, rue Saint-Martin-de-Corléans, entre les numéros 306 et 306/A, aux termes de l'article 1er quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

pag. 4802

Decreto 6 ottobre 2025. n. 460.

Dichiarazione di stato di calamità a seguito degli eventi temporaleschi avvenuti in data 19 agosto 2025, nei territori dei Comuni di Bionaz ed Oyace.

pag. 4803

Decreto 6 ottobre 2025, n. 461.

Dichiarazione di stato di calamità a seguito dell'incendio boschivo avvenuto in data 17 agosto 2025, nei territori dei Comuni di Verrayes e Saint-Denis.

pag. 4803

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 420 du 11 septembre 2025,

modifiant la date d'expiration de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Fos, dans la commune de Rhêmes-Notre-Dame, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 677 du 24 novembre 1999 et transférée au nom de M. Alain Lanier par l'arrêté du président de la Région n° 226 du 1er août 2011.

page 4801

Arrêté n° 448 du 25 septembre 2025,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau à usage industriel, accordée à l'association des Communes *L'Ève* par l'arrêté du président de la Région n° 176 du 1er juin 2010 et transférée au nom du Sub-Ato *Monte-Emilius piana di Aosta* par l'arrêté du président de la Région n° 227 du 1er août 2011, et reconnaissant *SEV srl* de Sarre en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.

page 4801

Decreto 3 ottobre 2025, n. 457.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Giuliano Davisod" al giardino pubblico costituito da un'area giochi e un'area di svago e situato tra i numeri civici 306 e 306 A di via Saint-Martin-de-Corléans, ad Aosta, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 4802

Arrêté n° 460 du 6 octobre 2025,

portant déclaration de l'état de calamité sur le territoire des Communes de Bionaz et d'Oyace en raison des averses qui ont eu lieu le 19 août 2025.

page 4803

Arrêté n° 461 du 6 octobre 2025,

portant déclaration de l'état de calamité sur le territoire des Communes de Verrayes et de Saint-Denis en raison de l'incendie de forêt qui s'est déclaré le 17 août 2025.

page 4803

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 8 ottobre 2025, n. 21.

Ordinanza del Capo Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024." QUARTA RIMODULAZIONE PIANO DEGLI INTERVENTI (ex art. 1, commi 3 e 5).

pag. 4804

Decreto 7 ottobre 2025, rep. n. 3355.

Pronuncia di esproprio e asservimento, a favore del Comune di Courmayeur, di terreni necessari ai lavori di realizzazione e potenziamento acquedotto comunale tra le località Chiecco e La Golette in Comune di Courmayeur e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio e asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.

pag. 4806

Decreto 8 ottobre 2025, Rep. n. 3356.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di BRUSSON (C.F. 00100690072), con sede Brusson (Vallée d'Aoste), dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di punti di conferimento per i rifiuti solidi urbani nel Comune di Brusson (Vallée d'Aoste) e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 4810

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 6 ottobre 2025, n. 5748.

Autorizzazione alla società Deval S.p.A, ai sensi della l.R. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento e la costruzione della nuova cabina elettrica denominata "Lore" in frazione Mellier del comune di Champorcher. Linea 981.

pag. 4812

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Ordonnance n° 21 du 8 octobre 2025,

portant quatrième modification, aux termes des troisième et cinquième alinéas de l'art. 1er de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1er août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, du plan d'actions rédigé en application de ladite ordonnance, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 4804

Acte n° 3355 du 7 octobre 2025,

portant expropriation et constitution de servitudes légales au profit de la Commune de Courmayeur relativement aux biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement et de renforcement du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de Chiecco à La Golette, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4806

Acte n° 3356 du 8 octobre 2025,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Brusson (code fiscal 00100690072), des biens immeubles nécessaires à la réalisation de points de collecte des ordures ménagères, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4810

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 5748 du 6 octobre 2025,

autorisant Deval SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 981, en vue de la construction et du branchement du nouveau poste dénommé *Lore* et situé au Mellier, dans la commune de Champorcher.

page 4812

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI BIONAZ

Deliberazione 6 ottobre 2025, n. 32.

Approvazione modifiche allo statuto comunale vigente.

pag. 4813

COMUNE DI ROISAN

Modifiche Statuto.

pag. 4815

COMUNE DI SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES

Deliberazione 26 maggio 2025, n. 19

REGOLAMENTO EDILIZIO COMUNALE - Approvazione definitiva del testo adeguato ai sensi dell'art. 54 comma 6 della Legge Regionale n°11 del 6 Aprile 1998.

pag. 4819

COMUNE DI VALSAVARENCHE

Deliberazione 28 aprile 2025, n. 14.

Revoca ex nunc della "Convenzione tra i comuni di Valsavarenche, Introd, Villeneuve e Saint-Pierre per la confluenza della sorgente Fenille nell'acquedotto intercomunale della Valsavarenche" approvata con deliberazione del consiglio n. 32 del 28/7/2023 e approvazione della nuova convenzione tra i comuni di Valsavarenche, Introd, Villeneuve e Saint-Pierre per la confluenza della sorgente Fenille nell'acquedotto intercomunale della Valsavarenche.

pag. 4819

Deliberazione 25 settembre 2025, n. 28.

Esame ed approvazione modifica allo Statuto comunale per renderlo conforme alla legge regionale n. 4/2025 in materia di composizione e di modalità di nomina della Giunta comunale.

pag. 4820

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE BIONAZ

Délibération n° 32 du 6 octobre 2025,

portant approbation des modifications des statuts communaux en vigueur.

page 4813

COMMUNE DE ROISAN

Modifications des statuts communaux.

page 4815

COMMUNE DE SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES

Délibération n° 19 du 26 mai 2025,

portant approbation à titre définitif du règlement communal de la construction établi au sens du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 4819

COMMUNE DE VALSAVARENCHE

Délibération n° 14 du 28 avril 2025,

portant retrait *ex nunc* de la convention entre les Communes de Valsavarenche, d'Introd, de Villeneuve et de Saint-Pierre relative au captage de la source dénommée *Fenille* pour alimenter le réseau intercommunal de distribution de l'eau potable de la Valsavarenche, approuvée par la délibération du Conseil communal n° 32 du 28 juillet 2023, et approbation de la nouvelle convention visant les mêmes fins.

page 4819

Délibération du Conseil communal n° 28 du 25 septembre 2025,

Portant examen et approbation de la modification des statuts communaux, aux fins de l'adaptation de ceux-ci aux dispositions de la loi régionale n° 4 du 3 mars 2025 en matière de composition et de modalités de nomination de la Junte communale.

page 4820

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE – ARPA VALLE D'AOSTA

Estratto del bando di concorso pubblico per esami finalizzato alla copertura di due posti a tempo pieno e indeterminato di assistente tecnico – Area degli assistenti del CCNL del Comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (ARPA).

pag. 4822

Esito concorso pubblico, per esami finalizzato alla copertura di due posti a tempo pieno e indeterminato, dell'area degli assistenti, profilo assistente amministrativo, del CCNL del comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'ARPA.

pag. 4823

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Graduatoria ufficiale relativa alla procedura selettiva unica, per esami, in forma associata per l'assunzione a tempo indeterminato di operatori specializzati (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di operaio cantoniere, da assegnare nell'ambito dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Cervin e Grand-Paradis.

pag. 4823

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - Disciplina di urologia, da assegnare alla S.C. "Urologia", presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4825

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

AGENCE REGIONALE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE LA VALLÉE D'AOSTE

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants techniques (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste.

page 4822

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants administratifs (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste.

page 4823

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Liste d'aptitude concernant la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indeterminée, d'ouvriers-cantonniers (catégorie B – position B2 : operateurs specialisés), à affecter aux communes appartenant aux Unités des Communes Valdôtaines Mont-Cervin et Grand-Paradis.

page 4823

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Urologie »), à affecter à la structure complexe « Urologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4825

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 11 settembre 2025, n. 420.

Rettifica della data di scadenza della concessione di derivazione d'acqua dal Torrent de Fos, in comune di Rhêmes-Notre-Dame, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con il decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 677 in data 24 novembre 1999 ed ora in capo al signor Alain LANIER in forza del decreto del Presidente della Regione n. 226 in data 1° agosto 2011.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La durata della concessione di derivazione d'acqua dal Torrent de Fos, tramite l'opera di presa del canale Chantéry, nel comune di Rhêmes-Notre-Dame, ad uso idroelettrico, rilasciata al signor Alain LANIER con il decreto del Presidente della Regione n. 70 in data 7 marzo 2014, con scadenza fissata al giorno 23 novembre 2019, è rettificata ed allineata alla scadenza della concessione originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 677 in data 24 novembre 1999, e pertanto avrà termine in data 23 novembre 2029.

Art. 2

La Presidenza della Regione e l'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, ognuno per la parte di propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 11 settembre 2025.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 25 settembre 2025, n. 448.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società S.E.V. s.r.l., con sede a Sarre (AO), quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua ad uso industriale, originariamente assentita all'Associazione dei comuni l'EVE con il decreto del Pre-

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 420 du 11 septembre 2025,

modifiant la date d'expiration de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Fos, dans la commune de Rhêmes-Notre-Dame, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 677 du 24 novembre 1999 et transférée au nom de M. Alain Lanier par l'arrêté du président de la Région n° 226 du 1er août 2011.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1er

La date d'expiration de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Fos, par le biais de l'ouvrage de prise sur le ru Chantéry, dans la commune de Rhêmes-Notre-Dame, à usage hydroélectrique, accordée à M. Alain Lanier par l'arrêté du président de la Région n° 70 du 7 mars 2014, qui était fixée au 23 novembre 2019, est modifiée et fixée au 23 novembre 2029 pour qu'elle corresponde à la date d'expiration de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 677 du 24 novembre 1999.

Art. 2

La Présidence de la Région et l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 11 septembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 448 du 25 septembre 2025,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau à usage industriel, accordée à l'association des Communes *L'Ëve* par l'arrêté du président de la Région n° 176 du 1er juin 2010 et transférée au nom du Sub-Ato *Monte-Emilius piana di*

sidente della Regione n. 176/2010 e successivamente riconosciuta in capo al sub-ato Monte Emilius piana di Aosta con il decreto del Presidente della Regione n. 227/2011.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La società S.E.V. srl., con sede a Sarre (AO), è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, ad uso industriale per la pulizia dell'impianto di grigliatura automatica a delle pompe di sollevamento della stazione di pompaggio dell'acqua reflua urbana, assentita all'Associazione dei comuni l'EVE con decreto del Presidente della regione n. 176 del 1° giugno 2010 e attualmente in capo al Sub-Ato Monte Emilius Piana d'Aosta, in forza del decreto del Presidente della Regione n. 227 in data 1° agosto 2011.

Art. 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la S.E.V. srl è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di subconcessione registrato al protocollo regionale con il n. 4553/DDS in data 29 aprile 2010 con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo, sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 31 maggio 2040 data di scadenza della subconcessione assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 176/2010.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 25 settembre 2025.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 457 du 3 octobre 2025,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Giuliano Davisod » au jardin public comportant une aire de jeux et de détente et situé à Aoste, rue Saint-Martin-de-Corléans, entre les numéros 306 et 306/A, aux termes de l'article 1er quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'article 1er quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, il est attribué le nom de « Giuliano Davisod » au jardin public comportant une aire de jeux et de détente et situé à Aoste, rue Saint-Martin-de-Corléans, entre les numéros 306 et 306/A.

Aosta par l'arrêté du président de la Région n° 227 du 1er août 2011, et reconnaissant *SEV srl* de Sarre en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1er

SEV srl, dont le siège est dans la commune de Sarre, est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée à l'association des Communes *L'Ève* par l'arrêté du président de la Région n° 176 du 1er juin 2010 et transférée au nom du Sub-Ato *Monte-Emilius Piana di Aosta* par l'arrêté du président de la Région n° 227 du 1er août 2011, en vue de la dérivation d'eau à usage industriel pour le nettoyage du système de dégrillage automatique et des pompes de relevage de la station de pompage des eaux usées urbaines.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *SEV srl* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 4553/DDS du 29 avril 2010 et de verser à l'avance la redevance annuelle calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 31 mai 2040, date d'expiration de l'autorisation, par concession, délivrée par l'arrêté du président de la Région n° 176/2010, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 25 septembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 3 ottobre 2025, n. 457.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Giuliano Davisod" al giardino pubblico costituito da un'area giochi e un'area di svago e situato tra i numeri civici 306 e 306 A di via Saint-Martin-de-Corléans, ad Aosta, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è attribuito il nome "Giuliano Davisod" al giardino pubblico costituito da un'area giochi e un'area di svago e situato tra i numeri civici 306 e 306 A di via Saint-Martin-de-Corléans, ad Aosta.

61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Giuliano Davisod » au jardin public comportant une aire de jeux et de détente et situé à Aoste, rue Saint-Martin-de-Corléans, entre les numéros 306 et 306/A, est autorisée.

2. La Commune d'Aoste est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.

3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune d'Aoste.

4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'accomplissement des formalités de publicité du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 3 octobre 2025

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 6 ottobre 2025. n. 460.

Dichiarazione di stato di calamità a seguito degli eventi temporaleschi avvenuti in data 19 agosto 2025, nei territori dei Comuni di Bionaz ed Oyace.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. limitatamente al territorio dei Comuni di Bionaz ed Oyace, lo stato di calamità, a seguito dei danni causati dagli eventi temporaleschi avvenuti in data 19 agosto 2025;

2. il Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 ottobre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 6 ottobre 2025, n. 461.

Dichiarazione di stato di calamità a seguito dell'incendio boschivo avvenuto in data 17 agosto 2025, nei territori dei Comuni di Verrayes e Saint-Denis.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. limitatamente al territorio dei Comuni di Verrayes e Saint-Denis, lo stato di calamità conseguente a una situazione di emergenza a fronte dei danni derivanti da un incendio di vaste proporzioni che ha interessato i sopra-

1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione del nome "Giuliano Davisod" al giardino pubblico costituito da un'area giochi e un'area di svago e situato tra i numeri civici 306 e 306 A di via Saint-Martin-de-Corléans, ad Aosta.

2. Il Comune di Aosta è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.

3. Ai sensi dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto è pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Aosta.

4. La struttura Enti locali è incaricata dell'adempimento degli obblighi di pubblicità del presente decreto.

Aosta, 3 ottobre 2025.

Il Presidente,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 460 du 6 octobre 2025,

portant déclaration de l'état de calamité sur le territoire des Communes de Bionaz et d'Oyace en raison des averses qui ont eu lieu le 19 août 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'état de calamité est déclaré sur le territoire des Communes de Bionaz et d'Oyace, du fait du fait des dommages causés par les averses qui ont eu lieu sur ledit territoire le 19 août 2025.

2. Le Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 octobre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 461 du 6 octobre 2025,

portant déclaration de l'état de calamité sur le territoire des Communes de Verrayes et de Saint-Denis en raison de l'incendie de forêt qui s'est déclaré le 17 août 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'état de calamité est déclaré sur le territoire des Communes de Verrayes et de Saint-Denis, du fait des dommages causés par le vaste incendie de forêt qui s'est déclaré sur ledit territoire l'après-midi du 17

citati Comuni dal pomeriggio del giorno 17 agosto 2025;

2. il Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 ottobre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

août 2025.

2. Le Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 octobre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 8 ottobre 2025, n. 21.

Ordinanza del Capo Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024." QUARTA RIMODULAZIONE PIANO DEGLI INTERVENTI (ex art. 1, commi 3 e 5).

IL COMMISSARIO DELEGATO OCDPC
n. 1094/2024

Visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi metereologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

Vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024";

Visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

Vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024" presso la Banca d'Italia, intestata a "COMDEL O.1094-24 ZN VDA";

Considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei com-

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Ordonnance n° 21 du 8 octobre 2025,

portant quatrième modification, aux termes des troisième et cinquième alinéas de l'art. 1er de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1er août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, du plan d'actions rédigé en application de ladite ordonnance, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ AU SENS DE L'OCDPC
N° 1094 du 1er août 2024

Vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1er août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'art. 1er de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de *Banca d'Italia* ;

Considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l'adoption de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des

mi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

Dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

Visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 3 dell'11 settembre 2024;

Dato atto che l'articolo 5 dell'OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziate, il piano di cui al punto precedente;

Considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

Vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi metereologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

Considerato che la seconda rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 7 del 17 marzo 2025;

Dato atto che una terza rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è già stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0023648 del 16 maggio 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.753.332,41 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.603.332,41 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 11 del 23 maggio 2025;

Dato atto che una quarta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata trasmessa con nota del sottoscritto, prot. n. 501/EMEALLUV24 del 8 settembre 2025, al Dipartimento della Protezione Civile per la sua approvazione;

Visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato la quarta rimodulazione del piano degli interventi, per un importo complessivo di € 60.955.715,76 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.805.715,76 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1er de ladite ordonnance ;

Considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

Considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

Considérant que l'art. 5 de l'OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

Considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

Considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles, ainsi que par l'ordonnance du commissaire délégué n° 7 du 17 mars 2025 ;

Considérant que la troisième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 16 mai 2025, réf. n° P-UIII-POST 0023648, pour un montant global de 60 753 332,41 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali - FEN*) et 3 603 332,41 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

Considérant que la quatrième proposition de modification du plan d'actions a été transmise par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 8 septembre 2025, réf. n° 501/EMEALLUV24, au Département de la Protection civile de l'État aux fins de son approbation ;

Vu la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253, portant approbation de la quatrième modification du plan d'actions, pour un montant global de 60 955 715,76 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali - FEN*) et 3 805 715,76

Ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1) di approvare la quarta rimodulazione del piano degli interventi, allegato alla presente, nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile, illustrati nelle premesse, contenente:

   a) gli interventi di soccorso ed assistenza alla popolazione (ex art. 25, c. 2, lett. a)
   b) i primi interventi urgenti di monitoraggio e messa in sicurezza del territorio (ex art. 25, c. 2, lett. b)
   c) le prime misure di immediato sostegno nei confronti della popolazione e delle attività economiche e produttive direttamente interessate dall'evento (ex art. 25, c. 2, lett. c)
   d) gli interventi prioritari di riduzione del rischio residuo (ex art. 25, c. 2, lett. d)

   la descrizione tecnica di ciascun intervento con la relativa previsione di durata, nonché l'indicazione dei singoli costi sostenuti o delle stime di costo per gli interventi non ancora ultimati;

2) rinviare a successive ordinanze la determinazione delle modalità di gestione degli interventi e di liquidazione e di rendicontazione delle varie tipologie di spesa previste dal piano sulla base delle indicazioni che perverranno dai soggetti attuatori previste dal piano sulla base delle risorse finanziarie che saranno disponibili nella contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024" presso la Banca d'Italia, intestata a "COMDEL O.1094-24 ZN VDA"

3) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma

Aosta, 8 ottobre 2025

Il Commissario Delegato
OCDPC n. 1094/2024
Valerio SEGOR

Decreto 7 ottobre 2025, rep. n. 3355.

Pronuncia di esproprio e asservimento, a favore del Comune di Courmayeur, di terreni necessari ai lavori di realizzazione e potenziamento acquedotto comunale tra le località Chiecco e La Golette in Comune di Courmayeur e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio e asservimento, ai sensi della l. r. 11/2004.

euros à valoir sur les fonds régionaux ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1) Il est approuvé le plan d'actions modifié, pour la quatrième fois, comme il appert de l'annexe, dans le respect du plafond fixé par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253, et précisé au préambule. Ledit plan indique ce qui suit :

   a) Les actions de secours et d'aide à la population, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 (Code de la protection civile) ;
   b) Les premières actions urgentes de suivi et de sécurisation du territoire, au sens de la lettre b) dudit deuxième alinéa ;
   c) Les premières aides en faveur de la population et des activités économiques et productives concernées directement par les phénomènes exceptionnels en question, au sens de la lettre c) dudit deuxième alinéa ;
   d) Les actions prioritaires pour la réduction du risque résiduel, au sens de la lettre d) dudit deuxième alinéa ;

   La description technique, la durée prévue et les coûts supportés pour chaque action réalisée, ou les coûts présumés des actions non encore achevées.

2) Les modalités de gestion des actions, de versement des sommes relatives aux différentes dépenses prévues par le plan en cause et de justification de celles-ci seront définies par des actes ultérieurs, sur la base des ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 ouvert au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia.

3) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 8 octobre 2025.

Le commissaire délégué au sens de
l'OCDPC n° 1094/2024,
Valerio SEGOR

Acte n° 3355 du 7 octobre 2025,

portant expropriation et constitution de servitudes légales au profit de la Commune de Courmayeur relativement aux biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement et de renforcement du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de Chiecco à La Golette, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°) ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata, a favore del Comune di Courmayeur c.f.: 00103330072, sede a Courmayeur viale Monte Bianco, 40, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di Courmayeur, necessari ai lavori di realizzazione e potenziamento acquedotto comunale tra le località Chiecco e La Golette, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alla ditta:

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), le bien immeuble indiqué ci-après et nécessaire aux travaux d'aménagement et de renforcement du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de Chiecco à La Golette, sur le territoire de la Commune de Courmayeur, est exproprié en faveur de celle-ci (code fiscal : 00103330072 ; adresse : 40, avenue du Mont-Blanc), et l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :

1) CHIEMENTIN Jeanclaude omissis
CHIEMENTIN Manuel omissis
CHIEMENTIN Nereo omissis
Fg. 78 n. 687 di mq. 109 – Catasto terreni – Zona Eh10
Indennità di esproprio: € 163,50

2°) ai sensi dell'articolo 18 della l. r. 11/2004, è pronunciato a favore del Comune di Courmayeur c.f.: 00103330072, sede a Courmayeur viale Monte Bianco, 40, l'asservimento degli immobili di seguito descritti, in Comune di Courmayeur, necessari ai lavori di realizzazione e potenziamento acquedotto comunale tra le località Chiecco e La Golette, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte:

2) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, des servitudes légales sont constituées au profit de la Commune de Courmayeur (code fiscal : 00103330072 ; adresse : 40, avenue du Mont-Blanc), sur les biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement et de renforcement du tronçon du réseau communal de distribution de l'eau potable allant de Chiecco à La Golette, sur le territoire de ladite Commune, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

1) REY Enrica omissis
REY Maria omissis
Fg. 79 n. 330 sup. di asservimento mq. 6 – Catasto terreni – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 3,00

2) GUICHARDAZ Massimo omissis
GUICHARDAZ Matteo omissis
GUICHARDAZ Flavio omissis
Fg. 79 n. 209 sup. di asservimento mq. 21 – Catasto terreni – Zona Eh10
Fg. 79 n. 214 sup. di asservimento mq. 12 – Catasto terreni – Zona Eh10
Fg. 79 n. 245 sup. di asservimento mq. 40 – Catasto fabbricati – Zona Af20
Indennità di asservimento: € 616,50

3) GEX Luciano omissis
GEX Luigi omissis
Fg. 79 n. 213 sup. di asservimento mq. 39 – Catasto terreni – Zona Eh10
Fg. 79 n. 129 sup. di asservimento mq. 3 – Catasto terreni – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 21,00

4) C.M.B.F. S.P.A. sede a Courmayeur Strada Dolonne Villette, 1/b c.f.: 00040720070
Fg. 79 n. 212 sup. di asservimento mq. 3 – Catasto terreni – Zona Eh10
Fg. 79 n. 139 sup. di asservimento mq. 5 – Catasto terreni – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 4,00

5) BLANCHET Andrè omissis
Fg. 79 n. 215 sup. di asservimento mq. 5 – Catasto terreni – Zona Eh10
Fg. 79 n. 248 sup. di asservimento mq. 19 – Catasto terreni – Zona Eh10

Fg. 79 n. 339 sup. di asservimento mq. 53 – Catasto terreni – Zona Eh10
Fg. 79 n. 344 sup. di asservimento mq. 55 – Catasto fabbricati – Cat. F1 – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 68,60

6) BENGTSSON Isabel Eva Louise omissis
Fg. 79 n. 643 sup. di asservimento mq. 2 – Catasto terreni – Ente urbano – Zona Af20
Indennità di asservimento: € 30,00

7) TRUCHET Angelica omissis
Fg. 79 n. 225 sup. di asservimento mq. 12 – Catasto terreni – Zona Af20
Indennità di asservimento: € 180,00

8) GRANGE Elisabetta omissis
GRANGE Fortunata omissis
GRANGE Romana omissis
Fg. 79 n. 251 sup. di asservimento mq. 3 – Catasto terreni – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 1,50

9) PALMET Edmondo omissis
Fg. 79 n. 252 sup. di asservimento mq. 56 – Catasto terreni – Ente urbano – Zona Af20
Indennità di asservimento: € 840,00

10) CHIEMENTIN Jeanclaude omissis
CHIEMENTIN Manuel omissis
CHIEMENTIN Nereo omissis
Fg. 79 n. 140 sup. di asservimento mq. 30 – Zona Eh10
Fg. 78 n. 686 sup. di asservimento mq. 32 – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 31,00

11) Truchet Immobiliare s.s. Sede a Courmayeur loc. Plan Checruit, 1 c.f.: 01288130071
Truchet Luisa omissis
Fg. 79 n. 143 sup. di asservimento mq. 5 – Catasto terreni – Ente urbano - – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 2,50

12) Checrouit Real Estate s.r.l. Sede a Milano via Crocefisso, 8 c.f.: 10046730965
Fg. 79 n. 677 sup. di asservimento mq. 17 – Catasto terreni – Ente urbano - – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 8,50

13) Lecci Gestioni s.r.l. Sede a Milano via Alberto Mario, 20 c.f.: 01409090493
Fg. 79 n. 674 sup. di asservimento mq. 12 – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 6,00

14) LANZENI Aldo omissis
Fg. 78 n. 1 sup. di asservimento mq. 5 – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 2,50

15) ROMAGNONI Claudio omissis
Fg. 78 n. 360 sup. di asservimento mq. 3 – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 1,50

16) OTTOZ Maria omissis
PELLU Paolina omissis
SAVOYE Loredana omissis
SAVOYE Nicoletta omissis
SAVOYE Roberta omissis
SAVOYE Sabrina omissis
Fg. 78 n. 138 sup. di asservimento mq. 3 – Zona Eh10
Indennità di asservimento: € 1,50

3°) la servitù imposta a favore Comune di Courmayeur, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di acquedotto interrato e passaggio per una larghezza di 1,00 metro;

3) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte, et profitant à la Commune de Courmayeur, consistent en une servitude d'aqueduc souterrain et une servitude de passage, d'une largeur d'un mètre.

4°) il Comune di Courmayeur si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;

5°) il Comune di Courmayeur o chi per esso avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fascia asservita;

6°) in forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire, lungo la linea della servitù, lavori o qualsiasi atto che possa ostacolare il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù;

7°) il Comune di Courmayeur o da chi agisca in nome e per conto dello stesso avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni e ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione;

8°) il presente decreto viene notificato, ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta), ai proprietari dei terreni espropriati/asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio/asservimento;

9°) ai sensi dell'articolo 19, comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

10°) l'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati e asserviti, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;

11°) ai sensi dell'articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;

12°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;

13°) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità, sarà cura del Comune di Courmayeur, beneficiario dell'espropriazione e dell'asservimento, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;

4) La Commune de Courmayeur assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de l'installation en question, en déchargeant la Région de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.

5) La Commune de Courmayeur, ou toute personne agissant pour le compte de celle-ci, peut accéder à tout moment à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien de l'installation, et ce, dans le respect des servitudes en question.

6) En vertu du présent acte, les propriétaires des fonds servants ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte susceptible d'entraver le libre passage sur les fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice des servitudes en question.

7) La Commune de Courmayeur, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait de l'exercice des servitudes en question.

8) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés et frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités.

9) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

10) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés et frappés de servitude vaut exécution du présent acte.

11) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés au moins sept jours auparavant.

12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région et aux frais de la Commune de Courmayeur.

13) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Courmayeur, bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution des servitudes, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.

14°) adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati e asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

15°) avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo), o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 7 ottobre 2025

Il Dirigente
Erik ROSSET

14) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés et frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.

15) Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 7 octobre 2025.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Decreto 8 ottobre 2025, Rep. n. 3356.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di BRUSSON (C.F. 00100690072), con sede Brusson (Vallée d'Aoste), dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di punti di conferimento per i rifiuti solidi urbani nel Comune di Brusson (Vallée d'Aoste) e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004 è pronunciata, a favore del Comune di BRUSSON (C.F. 00100690072), l'espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di punti di conferimento per i rifiuti solidi urbani nel Comune di Brusson (Vallée d'Aoste), determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

Comune di Brusson (Vallée d'Aoste)

Acte n° 3356 du 8 octobre 2025,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Brusson (code fiscal 00100690072), des biens immeubles nécessaires à la réalisation de points de collecte des ordures ménagères, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU
PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Brusson et nécessaires à la réalisation de points de collecte des ordures ménagères, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00100690072) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

Commune de Brusson

1) VOLA GERA Maria Lisa [Omissis] - Proprieta' 1/3
CUGNOD Massimo Augusto [Omissis] - Proprietà 1/3
CUGNOD Augusto Corrado [Omissis] - Proprietà 1/3
F. 39 n. 1262 (ex 359/b) di mq 45 - Zona Fb3 - Catasto Terreni
Indennità: € 900,00 (Area NON edificabile)

2) ENRIETTI Marina Irma [Omissis] - Proprieta' 5/6
ENRIETTI Vittorio Pietro Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6
F. 32 n. 929 (ex 422/b) di mq 39 - Zona Ba6 - Catasto Terreni
Indennità: € 4.290,00 (Area edificabile)

2. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7 (Disposizioni generali sulle notifiche e sulle comunicazioni), comma 2, e dell'articolo 25 (Offerta dell'indennità provvisoria) della l.r. 11/2004, al proprietario del terreno espropriato, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'indennità spettante;

3. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Comune di BRUSSON - C.F. 00100690072 (promotore e beneficiario dell'espropriazione) provvedere al pagamento diretto, ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi e per gli effetti degli articoli 27 (Pagamento diretto dell'indennità concordata) e 28 (Deposito delle indennità) della l.r. 11/2004;

4. ai sensi dell'articolo 19 (Contenuti ed effetti del decreto di esproprio), comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta/ Vallée d'Aoste;

5. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20 (Esecuzione del decreto di esproprio), comma 1, della l.r. 11/2004;

6. ai sensi dell'articolo 20 (Esecuzione del decreto di esproprio), comma 2, della l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;

7. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza e volturato nei registri catastali, ove necessario, presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate a cura dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (autorità espropriante) e a spese del Comune di BRUSSON - C.F. 00100690072 (promotore e beneficiario dell'espropriazione);

8. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22 (Effetti dell'espropriazione per i terzi), commi 1 e 3, della l.r. 11/2004, l'espropriazione del diritto di proprietà comporta l'estinzione automatica di tutti gli altri diritti, reali o personali, gravanti sul bene espropriato, salvo quelli compatibili con i fini cui l'espropriazione è preordinata; tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

9. avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo) o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli. 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 (Notifications et communications – Dispositions générales) et de l'art. 25 (Offre de l'indemnité provisoire) de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 (Paiement direct de l'indemnité acceptée) et 28 (Consignation des indemnités) de la LR n° 11/2004, la Commune de Brusson (code fiscal 00100690072), promotrice et bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 (Contenu et effets de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 (Exécution de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.

6. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux intéressés sept jours au moins auparavant.

7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région autonome Vallée d'Aoste, organisme expropriant, et aux frais de la Commune de Brusson (code fiscal 00100690072), promotrice et bénéficiaire de l'expropriation.

8. Aux termes du premier et du troisième alinéa de l'art. 22 (Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers) de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, l'expropriation entraîne l'extinction automatique de tout droit, réel ou personnel, grevant les biens expropriés, sans préjudice des droits compatibles avec les fins pour lesquelles l'expropriation est prononcée. Tous les droits relatifs auxdits bien sont reportés sur les indemnités y afférentes.

9. Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent-vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010.

Aosta, 8 ottobre 2025

Il Dirigente
Erik ROSSET

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 6 ottobre 2025, n. 5748.

Autorizzazione alla società Deval S.p.A, ai sensi della l.R. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento e la costruzione della nuova cabina elettrica denominata "Lore" in frazione Mellier del comune di Champorcher. Linea 981.

IN VACANZA DEL
DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI, AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI E QUALITÀ DELL'ARIA, IL COORDINATORE

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011 - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria, alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento e la costruzione della nuova cabina elettrica denominata "Lore" sita nella frazione Mellier del comune di Champorcher - Linea 981 - come da elaborati acquisiti in data 17/03/2025 e successiva integrazione in data 05/05/2025, nel rispetto dei seguenti adempimenti:

   a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
   b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
   c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
   d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.

2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:

   a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche

Fait à Aoste, le 8 octobre 2025.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 5748 du 6 octobre 2025,

autorisant Deval SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 981, en vue de la construction et du branchement du nouveau poste dénommé *Lore* et situé au Mellier, dans la commune de Champorcher.

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DE L'ENVIRONNEMENT, LE POSTE DE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES ET QUALITÉ DE L'AIR » ÉTANT VACANT

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers et au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 981, en vue de la construction et du branchement du nouveau poste dénommé *Lore* et situé au Mellier, dans la commune de Champorcher, comme il appert des documents parvenus le 17 mars 2025 et de la modification de ceux-ci, parvenue le 5 mai 2025, dans le respect des conditions et des prescriptions visées aux avis exprimés au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :

   a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
   b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
   c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
   d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.

2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :

   a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de

e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;

b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;

c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;

d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;

e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;

f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;

3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;

4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Coordinatore
Luca FRANZOSO

Allegati: omissis

l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;

b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;

c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;

d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;

e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la pose et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;

f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en question sont à la charge de *Deval SpA*.

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le coordinateur,
Luca FRANZOSO

Les annexes ne sont pas publiées.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI BIONAZ

Deliberazione 6 ottobre 2025, n. 32.

Approvazione modifiche allo statuto comunale vigente.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE BIONAZ

Délibération n° 32 du 6 octobre 2025,

portant approbation des modifications des statuts communaux en vigueur.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare le premesse sopra esposte che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente deliberato;

2. di approvare, nel rispetto delle disposizioni normative citate in premessa, le seguenti modifiche allo Statuto comunale vigente, ai sensi della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, come modificata dalla legge regionale 3 marzo 2025 n. 4, come segue:

   nuova formulazione dell'art. 18:

   comma 1 – "La Giunta, ad eccezione del Vice sindaco e dopo la proclamazione degli eletti, è nominata, su proposta del Sindaco, dal Consiglio, che approva, contestualmente, gli indirizzi generali di governo";

   comma 2 – "Con l'atto di nomina di cui al comma 1 è stabilito, ai sensi di legge regionale, il numero di assessori che compone la Giunta oltre al sindaco e al Vice sindaco. Quando occorre, tale atto, deve essere accompagnato dall'attestazione di invarianza della spesa da parte dell'organo di revisione economico finanziario".

   comma 3 - "La nomina avviene sulla proposta complessiva del sindaco con votazione palese a maggioranza assoluta dei componenti il Consiglio";

   nuova formulazione dell'art. 21:

   comma 1 "La Giunta Comunale è composta dal Sindaco, che la presiede, dal Vicesindaco e da un numero di assessori determinato, ai sensi della legge regionale in materia, con l'atto di nomina della stessa";

   comma 2 " Nel periodo di durata in carica del Consiglio comunale, il numero degli assessori può variare entro i limiti, minimo e massimo, stabiliti dalla legge regionale"

   comma 3 "Non è ammessa la nomina di cittadini non facenti parte del consiglio alla carica di assessore

   comma 4 "Nella composizione della giunta deve essere garantita la rappresentanza di entrambi i generi nelle modalità stabilite dalla legge regionale"

   comma 5:" Non possono far parte della giunta il coniuge, i parenti e gli affini di primo grado del sindaco e del Vicesindaco"

   comma 6 "Il Consiglio comunale, su proposta motivata del sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale"

   comma 7 "Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal consiglio, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il Consiglio, su

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Le préambule, qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération, est approuvé.

2. Les modifications des statuts communaux figurant ci-dessous sont approuvées au sens des dispositions citées au préambule et de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 4 du 3 mars 2025 :

   Nouvelle version de l'art. 18 :

   Premier alinéa : « La Junte, à l'exception du vice-syndic, est nommée, sur proposition du syndic, par acte du Conseil après la proclamation des élus. En cette même occasion, le Conseil approuve les orientations politiques générales. » ;

   Deuxième alinéa : « L'acte de nomination visé au premier alinéa établit, conformément à la loi, le nombre d'assesseurs qui composent la Junte, en sus du syndic et du vice-syndic. S'il y a lieu, l'acte en cause doit être assorti de la déclaration de l'organe de révision économique et financière attestant que la dépense demeure inchangée. » ;

   Troisième alinéa : « La nomination, sur la base de la proposition globale du syndic, a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers. ».

   Nouvelle version de l'art. 21 :

   Premier alinéa : « La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic et d'un nombre d'assesseurs établi par l'acte de sa nomination, au sens de la loi régionale en la matière. » ;

   Deuxième alinéa : « Au cours du mandat du Conseil, le nombre d'assesseurs peut être modifié dans le respect des limites minimale et maximale fixées par la loi. » ;

   Troisième alinéa : « La nomination en tant qu'assesseur d'un citoyen ne faisant pas partie du Conseil n'est pas admise. » ;

   Quatrième alinéa : « La présence des deux genres dans la Junte doit être garantie suivant les modalités prévues par la loi régionale. » ;

   Cinquième alinéa : « Le conjoint et les parents et alliés du premier degré du syndic et du vice-syndic ne peuvent faire partie de la Junte. » ;

   Sixième alinéa : « Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal. » ;

   Septième alinéa : « Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office, révoqués de leurs fonctions par le Conseil ou ayant cessé leurs fonctions pour toute

proposta del Sindaco, con votazione espressa ed a maggioranza assoluta dei componenti del consiglio, entro trenta giorni dalla vacanza. La revoca e la sostituzione devono essere immediatamente comunicate agli interessati"

comma 8 " la giunta decade o cessa dalla carica nei casi e con le modalità previste dalla legge regionale"

l'art. 23, comma 3, dello Statuto vigente recante: "Il Sindaco è il capo del governo locale e come tale esercita funzioni di rappresentanza, presidenza, sovraintendenza e amministrazione" è sostituito con - "Il Sindaco è l'organo responsabile dell'amministrazione del Comune, rappresenta l'ente, sovrintende al funzionamento dei servizi e degli uffici ed all'esecuzione degli atti e determina di agire e di resistere in giudizio per conto e nell'interesse del Comune";

3. Di richiedere ai competenti Uffici della Regione autonoma Valle d'Aosta la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino ufficiale della Regione, ai sensi dell'art. 33, comma 3, della citata legge regionale 54/1998;

4. Di trasmettere copia della presente deliberazione alla Presidenza della Regione autonoma Valle d'Aosta-Dipartimento Enti Locali per gli adempimenti di competenza.

COMUNE DI ROISAN

Modifiche Statuto.

Testo definitivo approvato con deliberazione di C.C. n. 5 del 14.03.2002, pubblicato sul BUR nel 1° supplemento ordinario al n. 48 del 05.11.2002.

Testo riaggiornato con deliberazioni di C.C. n. 20 del 30.06.2008, pubblicato sul BUR n. 44 del 28.10.2008, n. 26 del 30.06.2010, pubblicato sul BUR n. 29 del 13.07.2010 e n. 13 del 09.04.2014, pubblicato sul BUR n. 31 del 5.08.2014.

Testo modificato in adeguamento alla L.R. n. 1/2015 con deliberazione di C.C. n. 12 del 19.03.2015, pubblicato sul BUR n. 19 del 12.05.2015

Testo modificato con deliberazione di C.C. n. 25 del 29.05.2015, pubblicato sul BUR n. 28 del 14.07.2015.

Testo modificato con deliberazione di C.C. n. 13 del 13.03.2020.

Testo modificato con deliberazione di C.C. n. 26 del 10.07.2020 , pubblicato sul BUR nel 1° supplemento ordinario al n. 53 del 08.09.2020

Testo modificato con deliberazione di C.C. n. 22 del 31.07.2025

autre cause sont élus par ce dernier, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance. Le vote y afférent a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers. Toute nomination ou révocation doit être communiquée sans délai à l'intéressé. » ;

Huitième alinéa : « La Junte est déclarée démissionnaire d'office ou cesse ses fonctions suivant les modalités et dans les cas prévus par la loi. ».

Le troisième alinéa de l'art. 23 en vigueur, qui est ainsi rédigé : « Le syndic est le chef du gouvernement local et en cette qualité il exerce les fonctions de représentation, de présidence, de supervision et d'administration. », est remplacé par un alinéa ainsi rédigé : « Le syndic est l'organe responsable de l'administration de la Commune, qu'il représente, supervise le fonctionnement des services et des bureaux ainsi que l'exécution des actes et décide d'ester en justice, tant en demande qu'en défense, pour le compte et dans l'intérêt de la Commune. ».

3. Il est demandé aux bureaux régionaux compétents de pourvoir à la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, au sens du troisième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 54/1998.

4. La présente délibération est transmise au Département des collectivités locales de la Présidence de la Région, afin que celui-ci remplisse les obligations de son ressort.

COMMUNE DE ROISAN

Modifications des statuts communaux.

Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 5 du 14 mars 2002 et publiés au 1er supplément ordinaire du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 48 du 5 novembre 2002

Modifiés par les délibérations du Conseil communal n° 20 du 30 juin 2008, n° 26 du 30 juin 2010 et n° 13 du 9 avril 2014 et publiés, respectivement, au Bulletin officiel n° 44 du 28 octobre 2008, n° 29 du 13 juillet 2010 et n° 31 du 5 août 2014

Adaptés à la loi régionale n° 1 du 19 janvier 2015 par la délibération du Conseil communal n° 12 du 19 mars 2015 et publiés au Bulletin officiel n° 19 du 12 mai 2015

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 25 du 29 mai 2015 et publiés au Bulletin officiel n° 28 du 14 juillet 2015

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 13 du 13 mars 2020.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 26 du 10 juillet 2020 et publiés au 1er Supplément ordinaire au Bulletin officiel n° 53 du 8 septembre 2020

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 22 du 31 juillet 2025

STATUTO
INDICE

art. 12 - Competenze del Consiglio Comunale
art. 21 - Competenze della Giunta Comunale
art. 22 - Composizione della Giunta Comunale

TITOLO II
ORGANI DI GOVERNO

art. 12
Competenze del Consiglio Comunale

1. La Legge Regionale 7 dicembre 1998, n. 54 attribuisce le competenze al Consiglio Comunale; in particolare, il Consiglio ha competenza inderogabile per i seguenti atti fondamentali, ai sensi dell'art. 21, comma 2, della suddetta legge:

   a) esame della condizione degli eletti;
   b) approvazione degli indirizzi generali di governo;
   c) elezione della Commissione elettorale di governo;
   d) statuto dell'ente e delle associazioni dei comuni di cui l'ente faccia parte;
   e) statuto delle aziende speciali;
   f) regolamento del consiglio;
   g) bilancio, documento unico di programmazione e relativa nota di aggiornamento;
   h) rendiconto della gestione;
   i) regolazione dei servizi pubblici locali dei cui agli articoli 113 e 113bis della L.R. 54/1998 ed individuazione delle loro forme di gestione;
   j) costituzione e soppressione delle forme associative di cui alla parte IV, titolo I della l.r. 07.12.1998 n. 54;
   k) istituzione e ordinamento dei tributi;
   l) adozione dei piani territoriali ed urbanistici;
   m) programma di previsione triennale e piano operativo annuale dei lavori pubblici;
   n) nomina dei propri rappresentanti presso enti, organismi e commissioni;
   o) determinazione delle indennità e dei gettoni di presenza degli amministratori;
   p) esercizio in forma associata di funzioni comunali;
   q) approvazione di convenzioni;
   r) partecipazione a società di capitali.

2. Il consiglio ha altresì le competenze inderogabili ad esso attribuite dall'art. 21 bis della l.r. 54/1998 e s.m.i..

3. Il consiglio è competente ad adottare i seguenti atti, oltre quelli previsti nel comma 1 e nel comma 2:

   a) i regolamenti comunali;
   b) i progetti di fattibilità tecnica ed economica di opere pubbliche di importo superiore ad € 200.000,00;
   c) le proposte da presentare alla regione al fine della programmazione economica, territoriale ed ambientale, o ad altri fini stabiliti dalle leggi dello stato o della regione;
   d) la dotazione organica del personale;
   e) l'istituzione, i compiti e le norme sul funzionamento degli organismi di partecipazione;
   f) la contrazione di mutui e l'emissione di prestiti ob-

STATUTS
TABLE DES MATIÈRES

Art. 12 – Compétences du Conseil
Art. 21 – Compétences de la Junte
Art. 22 – Composition de la Junte

TITRE II
ORGANES DE LA COMMUNE

Art. 12
Compétences du Conseil

1. La LR n° 54/1998 fixe les compétences du Conseil qui, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 21 de celle-ci, est notamment compétent pour :

   a) L'examen de la situation dans laquelle se trouvent les élus ;
   b) L'approbation des orientations politiques générales ;
   c) L'élection de la commission électorale communale ;
   d) L'approbation des statuts communaux et des statuts des associations de Communes dont la Commune fait partie ;
   e) L'approbation des statuts des agences spéciales ;
   f) L'approbation du règlement du Conseil ;
   g) L'approbation du budget prévisionnel, du document unique de programmation et de la note d'actualisation y afférente ;
   h) L'approbation des comptes ;
   i) La réglementation des services publics locaux visés aux art. 113 et 113 bis de la LR n° 54/1998 et l'établissement des formes de gestion y afférentes ;
   j) La constitution et la suppression des formes associatives visées au titre premier de la quatrième partie de la LR n° 54/1998 ;
   k) L'institution et l'organisation des impôts ;
   l) L'adoption des plans territoriaux et des plans d'urbanisme ;
   m) L'adoption du programme prévisionnel triennal et du plan opérationnel annuel des travaux publics ;
   n) La nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions ;
   o) La détermination du montant des indemnités et des jetons de présence des élus ;
   p) L'exercice associé des fonctions communales ;
   q) L'approbation des conventions ;
   r) La prise de participations dans des sociétés de capitaux.

2. Le Conseil exerce également les compétences qui lui sont dévolues par l'art. 21 bis de la LR n° 54/1998.

3. Le Conseil, qui exerce les pouvoirs qui lui sont attribués au sens des alinéas ci-dessus, est également compétent pour :

   a) L'approbation des règlements communaux ;
   b) L'approbation des projets de faisabilité technique et économique des ouvrages publics dont le montant dépasse 200 000 euros ;
   c) L'établissement des propositions à présenter à la Région aux fins de la planification économique, territoriale et environnementale ou à d'autres fins fixées par les lois de l'État ou de la Région ;
   d) La détermination des effectifs ;
   e) L'institution des instances participatives et la fixation des compétences et des modalités de fonctionnement

bligazionari, non espressamente previsti da atti fondamentali del consiglio;
g) la determinazione dei criteri generali delle tariffe per la fruizione di beni e servizi;
h) gli acquisti e le alienazioni immobiliari, le relative permute, gli appalti e le concessioni che non rientrino nell'ordinaria amministrazione di funzioni o servizi di competenza della giunta, del segretario o di altri dirigenti;
i) gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;
j) la nomina della giunta;
k) i pareri sugli statuti delle consorterie;
m) definizione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti dell'ente.

art. 21
Competenze della Giunta Comunale

1. La giunta determina i criteri e le modalità di attuazione dell'azione amministrativa per la realizzazione degli obiettivi e dei programmi del Comune, nel rispetto degli indirizzi generali di governo approvati dal consiglio.

2. La giunta adotta tutti gli atti di amministrazione, nonché tutte le deliberazioni che non rientrano nella competenza degli altri organi comunali, del segretario comunale, degli altri dirigenti o dei responsabili dei servizi, ai sensi della legge, dello statuto e dei regolamenti.

3. La giunta svolge le attribuzioni di propria competenza con provvedimenti deliberativi con cui specifica il fine e gli obiettivi perseguiti, i mezzi idonei ed i criteri cui devono attenersi gli uffici nell'esercizio delle proprie competenze esecutive e di gestione loro attribuite dalla legge statale e regionale nonché dallo statuto.

4. In particolare, la giunta nell'esercizio delle sue competenze esecutive e di governo svolge le seguenti attività:

a) riferisce annualmente al consiglio sulla propria attività e sull'esecuzione dei programmi, attua gli indirizzi generali e svolge attività di impulso nei confronti dello stesso;
b) propone gli atti di competenza del consiglio;
c) approva i progetti di fattibilità tecnica ed economica di opere pubbliche di importo non superiore al limite di € 200.000,00, programmi esecutivi, disegni attuativi dei programmi e di tutti i provvedimenti che comportano autorizzazioni di spesa secondo il regolamento di contabilità;
d) svolge attività di iniziativa, impulso o raccordo con gli organi di partecipazione;
e) avvia le procedure per gli appalti ai sensi del regolamento di disciplina dei lavori, delle forniture e dei servizi in economia;
f) dispone l'accettazione od il rifiuto di lasciti e donazioni;
g) fissa la data di convocazione dei comizi per i referendum comunali e costituisce l'ufficio comunale per le

de celles-ci ;
f) Le recours à des emprunts, obligataires ou non, non expressément prévus par des actes fondamentaux du Conseil ;
g) La détermination des critères généraux de fixation des tarifs pour l'utilisation des biens et des services ;
h) La décision au sujet des achats, des aliénations et des échanges de biens immeubles, ainsi que des marchés publics et des concessions lorsqu'ils ne relèvent pas des fonctions ni des services normalement confiés à la Junte, au secrétaire communal ou à d'autres dirigeants ;
i) La détermination des lignes générales auxquelles les agences publiques, les établissements dépendant de la Commune et les organismes subventionnés ou contrôlés par cette dernière sont tenus de se conformer ;
j) La nomination de la Junte ;
k) L'expression des avis sur les statuts des consorteries ;
m) L'établissement des lignes à suivre en vue de la nomination et de la désignation des représentants de la Commune.

Art. 21
Compétences de la Junte

1. La Junte fixe les critères et les modalités de déroulement de l'activité administrative en vue de la réalisation des objectifs et des programmes de la Commune, compte tenu des orientations politiques générales approuvées par le Conseil.

2. La Junte adopte tous les actes et toutes les délibérations ne relevant pas des autres organes communaux, ni du secrétaire communal, ni des autres dirigeants, ni des responsables des services au sens de la loi, des présents statuts et des règlements.

3. Les délibérations que la Junte prend indiquent les objectifs à atteindre, les moyens nécessaires et les critères que les bureaux doivent suivre dans l'exercice des missions d'exécution et de gestion qui leur sont assignées par les lois de l'État et de la Région, ainsi que par les présents statuts.

4. Dans le cadre de l'exercice de ses compétences d'exécution et de gouvernement, la Junte :

a) Fait un rapport annuel au Conseil sur son activité et sur la réalisation des programmes, applique les orientations politiques générales et donne une impulsion à l'activité du Conseil ;
b) Propose au Conseil les actes qui relèvent de la compétence de celui-ci ;
c) Approuve les projets de faisabilité technique et économique des ouvrages publics dont le montant est égal ou inférieur à 200 000 euros, ainsi que les programmes d'exécution et les plans d'application des programmes et de tous les actes comportant une autorisation de dépense au sens du règlement de comptabilité ;
d) Joue un rôle d'initiative, d'impulsion et de liaison à l'égard des instances participatives ;
e) Lance les procédures de marché public au sens du règlement communal sur la réalisation des travaux publics et sur l'achat de fournitures et de services hors marché ;
f) Accepte ou refuse les legs et les donations ;
g) Fixe la date de convocation des électeurs à l'occasion des référendums communaux et nomme les membres

elezioni;
h) esercita funzioni delegate al Comune dallo stato o dalla regione;
i) approva gli accordi di contrattazione decentrata;
j) vigila sugli enti, aziende ed istituzioni dipendenti o controllati dal Comune;
k) provvede all'ordinamento degli uffici e dei servizi;
l) nomina la commissione edilizia;
m) approva la determinazione delle tariffe per la fruizione di beni e di servizi;
n) approva la determinazione delle aliquote o tariffe dei tributi;
o) approva il PEG integrato e le sue variazioni;
p) dispone la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e attribuisce vantaggi economici di qualunque genere quando i criteri per l'assegnazione e la determinazione della misura dell'intervento non siano stabiliti in modo vincolante dal relativo regolamento.

art. 22
Composizione della Giunta Comunale

1. La giunta è composta dal sindaco che la presiede e il cui voto, in caso di parità di voti, ha peso ponderale doppio, dal vicesindaco che assume di diritto la carica di assessore, e da un numero di assessori definito ai sensi dell'art.22 della legge regionale n. 54/1998. In caso di assenza o di impedimento del sindaco presiede il vicesindaco.

2. Tutti gli assessori devono appartenere al consiglio.

2bis. Il Comune si ispira al principio di rappresentanza di genere di cui al disposto dell'art.22 comma 4 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54.

2ter. Il numero di assessori può essere incrementato di una unità con aumento di spesa e di una ulteriore unità, senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio comunale, previa attestazione dell'organo di revisione economico-finanziaria

3. Il consiglio comunale, su proposta motivata del sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.

4. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal consiglio, su proposta motivata del sindaco, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il consiglio, su proposta del sindaco, con votazione espressa ed a maggioranza assoluta dei componenti del consiglio, entro trenta giorni dalla vacanza.

5. La nomina e la revoca devono essere immediatamente comunicate all'interessato con mezzi adeguati.

6. La nomina deve essere formalmente accettata dall'interessato.

du bureau électoral de la Commune ;
h) Exerce les fonctions que l'État ou la Région délèguent à la Commune ;
i) Approuve les accords relevant de la négociation décentralisée ;
j) Supervise l'action des organismes, des agences et des établissements dépendant de la Commune ou placés sous le contrôle de celle-ci ;
k) Pourvoit à l'organisation des bureaux et des services ;
l) Nomme la commission d'urbanisme ;
m) Approuve les tarifs pour l'utilisation des biens et des services ;
n) Approuve les taux ou les tarifs des impôts ;
o) Approuve le plan exécutif de gestion intégré et les modifications y afférentes ;
p) Décide l'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques, lorsque les critères d'attribution et de fixation des montants y afférents ne sont pas établis de manière contraignante par un règlement ad hoc.

Art. 22
Composition de la Junte

1. La Junte est composée du syndic, qui la préside et, en cas d'égalité, a voix prépondérante, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et d'un nombre d'assesseurs établi au sens de l'art. 22 de la LR n° 54/1998. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic, c'est le vice-syndic qui préside la Junte.

2. Les assesseurs doivent être membres du Conseil.

2 bis. La Commune s'inspire du principe de la représentation de genre visé au quatrième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 4/1995.

2 ter. Le nombre d'assesseurs peut être augmenté d'une unité, avec augmentation de la dépense, et d'une autre unité, à condition qu'aucune nouvelle dépense ni aucune dépense supplémentaire soient imputée au budget communal, ce qui doit être attesté par l'organe de révision économique et financière.

3. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.

4. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office, révoqués de leurs fonctions sur proposition motivée du syndic, ou ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause sont élus par le Conseil, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance. Le vote y afférent a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers.

5. Toute nomination ou révocation doit être communiquée sans délai à l'intéressé, par les moyens les plus appropriés.

6. Toute nomination doit être formellement acceptée par l'intéressé.

COMUNE DI SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES

Deliberazione 26 maggio 2025, n. 19

REGOLAMENTO EDILIZIO COMUNALE - Approvazione definitiva del testo adeguato ai sensi dell'art. 54 comma 6 della Legge Regionale n°11 del 6 Aprile 1998.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1) di approvare, ai sensi dell'art. 54 comma 6 della L.R. 11/1998 del 06 aprile 1998, il testo del regolamento edilizio comunale pervenuto al prot. n°2572 del 09/05/2022, a firma dell'arch. Bellone Cristina e l'Arch. Fiou Anna ed allegato alla presente deliberazione;

2) di trasmettere il presente atto con i relativi allegati alla struttura regionale competente in materia di urbanistica ai sensi del comma 6 dell'art. 54 della L.R. 11/98;

3) di provvedere ai sensi dell'art. 54 comma 8, alla pubblicazione nel bollettino ufficiale della regione della presente deliberazione e del regolamento edilizio comunale approvato ai fini della sua efficacia;

Allegato Omissis

COMMUNE DE SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES

Délibération n° 19 du 26 mai 2025,

portant approbation à titre définitif du règlement communal de la construction établi au sens du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1) Le règlement communal de la construction, établi par les architectes Cristina Bellone et Anna Fiou et versé aux archives de la Commune le 9 mai 2022 sous la référence n° 2572, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe de la présente délibération, aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

2) Aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est transmise, assortie de ses annexes, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

3) Aux termes du huitième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, la présente délibération portant approbation du règlement communal de la construction est publiée au Bulletin officiel de la Région, afin qu'elle puisse déployer ses effets.

L'annexe n'est pas publiée.

COMUNE DI VALSAVARENCHE

Deliberazione 28 aprile 2025, n. 14.

Revoca ex nunc della "Convenzione tra i comuni di Valsavarenche, Introd, Villeneuve e Saint-Pierre per la confluenza della sorgente Fenille nell'acquedotto intercomunale della Valsavarenche" approvata con deliberazione del consiglio n. 32 del 28/7/2023 e approvazione della nuova convenzione tra i comuni di Valsavarenche, Introd, Villeneuve e Saint-Pierre per la confluenza della sorgente Fenille nell'acquedotto intercomunale della Valsavarenche.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di revocare ex nunc la "Convenzione tra i comuni di Valsavarenche, Introd, Villeneuve e Saint-Pierre per la confluenza della sorgente Fenille nell'acquedotto intercomunale della Valsavarenche" approvata con propria deliberazione n. 32 del 28 luglio 2023;

2. di approvare, ai sensi delle leggi e degli atti richiamati nelle premesse, il testo della nuova Convenzione allegata alla presente da stipularsi tra i Comuni di Valsava-

COMMUNE DE VALSAVARENCHE

Délibération n° 14 du 28 avril 2025,

portant retrait *ex nunc* de la convention entre les Communes de Valsavarenche, d'Introd, de Villeneuve et de Saint-Pierre relative au captage de la source dénommée *Fenille* pour alimenter le réseau intercommunal de distribution de l'eau potable de la Valsavarenche, approuvée par la délibération du Conseil communal n° 32 du 28 juillet 2023, et approbation de la nouvelle convention visant les mêmes fins.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La convention entre les Communes de Valsavarenche, d'Introd, de Villeneuve et de Saint-Pierre relative au captage de la source dénommée *Fenille* pour alimenter le réseau intercommunal de distribution de l'eau potable de la Valsavarenche, approuvée par la délibération du Conseil communal n° 32 du 28 juillet 2023, est retirée *ex nunc*.

2. Aux termes des lois et des actes visés au préambule, la nouvelle convention entre les Communes de Valsavarenche, d'Introd, de Villeneuve et de Saint-Pierre relative à la conception et à la

renche, Introd, Villeneuve e Saint-Pierre per la per la progettazione e realizzazione dell'intervento di collegamento della sorgente Fenille all'acquedotto intercomunale della Valsavarenche;

3. di stabilire che la Convenzione verrà sottoscritta dai Sindaci dei Comuni parti;

4. di stabilire che la Convenzione funga da accordo di programma ai sensi degli articoli 26, 27, 28 della legge regionale n. 11/1998 e pertanto venga pubblicata sul BUR a cura del Comune di Valsavarenche, capofila.

Deliberazione 25 settembre 2025, n. 28.

Esame ed approvazione modifica allo Statuto comunale per renderlo conforme alla legge regionale n. 4/2025 in materia di composizione e di modalità di nomina della Giunta comunale.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di modificare l'art. 22 del vigente statuto comunale, per le ragioni espresse in narrativa, come segue:

Art. 22
Composizione

1. La Giunta è composta dal Sindaco, che la presiede, dal Vicesindaco e da un numero di assessori, scelti tra i consiglieri comunali, pari a due.

2. Con l'atto di nomina della Giunta, il numero di assessori stabilito ai sensi del comma 1 può essere incrementato di una unità. Con il medesimo atto di nomina, il numero di assessori può essere aumentato di una ulteriore unità, senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio comunale, come attestato dall'organo di revisione economico-finanziaria.

3. Nel periodo di durata in carica del Consiglio comunale, il numero degli assessori può essere variato entro i limiti, minimo e massimo, di cui ai commi 1 e 2.

4. All'interno della Giunta è garantita la presenza di entrambi i generi qualora nella lista risultata vincitrice siano stati eletti consiglieri del genere meno rappresentato per almeno il 30 per cento degli eletti, salvo il caso in cui almeno un appartenente al genere meno rappresentato sia stato eletto alla carica di Sindaco o di Vicesindaco.

5. Non è, in ogni caso, ammessa la nomina di cittadini non facenti parte del Consiglio comunale alla carica di assessore.

6. Nella prima seduta successiva all'elezione del Consiglio comunale, dopo la convalida degli eletti, il Con-

réalisation d'un ouvrage de captage de la source dénommée *Fenille* pour alimenter le réseau intercommunal de distribution de l'eau potable de la Valsavarenche est approuvée telle qu'elle figure à l'annexe de la présente délibération.

3. La convention sera signée par les syndics des Communes concernées.

4. La convention vaut accord de programme au sens des art. 26, 27 et 28 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et est, donc, publiée au Bulletin officiel de la Région par les soins de la Commune de Valsavarenche, en sa qualité de chef-de-file.

Délibération du Conseil communal n° 28 du 25 septembre 2025,

Portant examen et approbation de la modification des statuts communaux, aux fins de l'adaptation de ceux-ci aux dispositions de la loi régionale n° 4 du 3 mars 2025 en matière de composition et de modalités de nomination de la Junte communale.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Pour les raisons indiquées au préambule, l'art. 22 des statuts communaux est modifié et rédigé comme suit :

« Art. 22
Composition de la Junte

1. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic et de deux assesseurs, choisis parmi les conseillers.

2. L'acte portant nomination de la Junte peut augmenter le nombre d'assesseurs établi au sens du premier alinéa d'une unité. Ledit acte peut augmenter le nombre d'assesseurs d'une autre unité à condition qu'aucune nouvelle dépense ni aucune dépense supplémentaire soient imputée au budget communal, ce qui doit être attesté par l'organe de révision économique et financière.

3. Au cours du mandat du Conseil, le nombre d'assesseurs peut être modifié dans le respect des limites minimale et maximale visées au premier et au deuxième alinéa.

4. La présence des deux genres dans la Junte est considérée comme garantie lorsque 30 p. 100 au moins des élus de la liste gagnante appartiennent au genre le moins représenté et sauf si un représentant de ce dernier est élu aux fonctions de syndic ou de vice syndic.

5. En tout état de cause, la nomination en tant qu'assesseur d'un citoyen ne faisant pas partie du Conseil n'est pas admise.

6. Lors de sa première séance et après la validation des élus, le Conseil nomme, sur proposition du syndic, la

siglio comunale nomina, su proposta del Sindaco, la Giunta comunale, ad eccezione del Vice Sindaco, ed approva gli indirizzi generali di governo.

7. Le votazioni di cui al comma 5 hanno luogo per scrutinio palese a maggioranza assoluta dei componenti il Consiglio comunale e, dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti. La votazione dei componenti la Giunta comunale si effettua esprimendo un "sì" o un "no" sulla proposta complessiva formulata dal Sindaco.

8. Il Consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più Assessori. La proposta di revoca deve essere deliberata, ed eventualmente accolta, a scrutinio palese e con il voto favorevole della maggioranza assoluta dei componenti il Consiglio comunale, entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.

9. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal Consiglio, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il Consiglio, su proposta del Sindaco, entro trenta giorni dalla vacanza.

10. La nomina e la revoca devono essere immediatamente comunicate all'interessato con mezzi adeguati e la prima accettata dal medesimo.

Omissis

Junte, à l'exception du vice-syndic, et approuve les orientations politiques générales.

7. Le vote au sens du cinquième alinéa a lieu au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers attribués à la Commune et s'exprime par OUI ou par NON sur la proposition globale formulée par le syndic. Après le deuxième tour, la Junte est élue à la majorité des présents.

8. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. La décision du Conseil doit être prise au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers, et ce, dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.

9. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office ou révoqués de leurs fonctions par le Conseil, ainsi que les remplaçants des assesseurs ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause, sont élus par ce dernier, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance.

10. Toute nomination ou révocation doit être communiquée sans délai à l'intéressé, par les moyens les plus appropriés. Toute nomination doit être formellement acceptée par l'intéressé. ».

Omissis

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE – ARPA VALLE D'AOSTA

Estratto del bando di concorso pubblico per esami finalizzato alla copertura di due posti a tempo pieno e indeterminato di assistente tecnico – Area degli assistenti del CCNL del Comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (ARPA).

Il Direttore generale dell'ARPA Valle d'Aosta rende noto che è indetto un concorso pubblico per esami finalizzato alla copertura di due posti, a tempo pieno e indeterminato di assistente tecnico - Area degli assistenti del CCNL del Comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'ARPA.

Requisiti richiesti:

Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Qualsiasi laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento è considerata assorbente rispetto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Scadenza presentazione domande:

le domande di partecipazione dovranno essere presentate entro 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione, e cioè entro le ore 24.00 del giorno 3 dicembre 2025;

Prove d'esame:

Una prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo i criteri stabiliti dalle deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 03 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove di concorso:

a) Una prova scritta che, con riferimento alla legge regionale 29 marzo 2018, n.7 e, in particolare, all'Art.3, comma 1, lettera b, sarà inerente a:

   - Definizione di acque superficiali e sotterranee, le modalità del loro monitoraggio chimico, i principali inquinati, le loro caratteristiche.

   - Monitoraggio della qualità dell'aria, i principali inquinati e le loro caratteristiche.

   - Identificazione degli agenti fisici che possono com-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

AGENCE REGIONALE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE LA VALLÉE D'AOSTE

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants techniques (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste.

Le directeur général de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste donne avis du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants techniques (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de ladite Agence.

Conditions requises

Pour pouvoir participer au concours, tout candidat doit justifier d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable pour l'inscription à l'université.

La possession de toute licence ou licence magistrale ou licence spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation vaut possession du titre d'études requis.

Délai de candidature

Les candidatures doivent être posées dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, soit au plus tard le 3 décembre 2025, 24 h.

Épreuves du concours

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Les épreuves du concours sont les suivantes :

a) Une épreuve écrite portant sur ce qui suit, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 7 du 29 mars 2018 :

   - définition des eaux superficielles et souterraines, modalités de suivi chimique de celles-ci, polluants principaux et caractéristiques y afférentes ;

   - suivi de la qualité de l'air, polluants principaux et caractéristiques y afférentes ;

   - identification des agents physiques qui peuvent avoir

portare un impatto ambientale, le loro caratteristiche e i principi di misura/analisi.

- Principali tecniche analitiche chimiche e microbiologiche utilizzate in un laboratorio ambientale

b) una prova orale inerente agli argomenti della prova scritta e alle seguenti tematiche:

- legge regionale di riforma dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (legge regionale 29 marzo 2018, n. 7), e legge di istituzione del Sistema nazionale rete per la protezione dell'ambiente (legge 28 giugno 2016, n.132);

- principali caratteristiche di un sistema di gestione della qualità di un'organizzazione, con particolare riferimento alla certificazione ISO9001 e all'accreditamento ISO17025;

- codice di comportamento rinvenibile sul sito agenziale Codice di comportamento 2024 https://www.arpa.vda.it/images/stories/ARPA/trasparenza/disp_generali/atti_generali/ 202401 01-Codice-comportamento-ARPAVDA.pdf

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'Ufficio Gestione del Personale sito in località La Maladière 48 , dal lunedì al venerdì nei seguenti orari: dalle 9,00 alle 12,00 e dalle 14,30 alle 16,00 (Tel. 0165/278530, personale@arpa.vda.it) o consultare il sito www.arpa.vda.it.

un impact sur l'environnement, caractéristiques y afférentes et principes de mesure et d'analyse ;

- principales techniques d'analyse chimique et microbiologique utilisées dans un laboratoire environnemental ;

b) Une épreuve orale portant les matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur ce qui suit :

- nouvelle réglementation de l'ARPE de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 7 du 29 mars 2018) et institution du système national du réseau de protection de l'environnement (loi n° 132 du 28 juin 2016) ;

- caractéristiques principales du système de gestion de la qualité d'une organisation, eu égard notamment à la certification ISO 9001 et à l'accréditation ISO 17025 ;

- code de conduite 2024 des fonctionnaires publics disponible sur le site institutionnel de l'ARPE, à l'adresse https://www.arpa.vda.it/images/stories/ARPA/trasparenza/disp_generali/atti_generali/20240101-Codice-comportamento-ARPAVDA.pdf.

Pour obtenir toute information supplémentaire, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau de la gestion des personnels de l'ARPE – 48, rue de La Maladière - Saint-Christophe - du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h (tél. 01 65 27 85 30), ou envoyer un courriel à l'adresse personale@arpa.vda.it ou encore consulter le site www.arpa.vda.it.

Esito concorso pubblico, per esami finalizzato alla copertura di due posti a tempo pieno e indeterminato, dell'area degli assistenti, profilo assistente amministrativo, del CCNL del comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'ARPA.

Ai sensi dell'art. 31, comma 6, del regolamento regionale n. 1/2013, si rende noto che, in relazione al concorso di cui sopra, con Determinazione n. 145 in data 16 settembre 2025 è stata approvata la seguente graduatoria finale:

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux assistants administratifs (Assistants), au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, dans le cadre de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste.

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 1 du 12 février 2013, avis est donné que la liste d'aptitude finale du concours en cause a été approuvée par l'acte du directeur général n° 145 du 16 septembre 2025, telle qu'elle figure ci-après :

1. DUCLY VALERIA 15,71/20
2. CAVANA SAMUELE 14,75/20
3. SARTORIS GRAZIA 13,88/20
4. SORACE CONCETTA 13,83/20
5. NERI ALISON 13,73/20
6. BERLIER CAROLINE 13,49/20

Il Direttore generale
Igor Rubbo

Le directeur général,
Igor RUBBO

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Graduatoria ufficiale relativa alla procedura selettiva unica, per esami, in forma associata per l'assunzione a

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Liste d'aptitude concernant la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat

tempo indeterminato di operatori specializzati (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di operaio cantoniere, da assegnare nell'ambito dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Cervin e Grand-Paradis.

GRADUATORIA UFFICIALE MONT-CERVIN
Approvata con Determina n. 1580 del 27/10/2025

CANDIDATO
MEYNET LUCA
TAMONE SAMUELE
TUTEL LAURENT
DARBELLEY ENRICO
BARREL DEWIS
LAMAZZI ENRICO
DE SIMONE OMAR
RACOBALDO GIUSEPPE
LETTOLI ANGELO
AFFANI FRANCOIS (precede ai sensi dell'art. 17, co. 1, lett. q)
LINI GIANPAOLO
MACHET PAOLO
ROLLANDIN ERIK
MANOCCHIO DAVIDE
DE LIO ALEX
LACCHINI MATTIA (precede ai sensi dell'art. 17, co. 3)
FAVRE GIORGIO
GARIN STEVE
FOUDON CORRADO (precede ai sensi dell'art. 17, co. 1, lett. q)
COLOMBIN FABIO
MASONI NICOLO
CARREL ANDREA
OTTIN FABRIZIO
CIVIERO NICOLO'
DEVEYNES DIEGO
CARLON LUCA
GANGODAWILAGE IRESHA
SOLINAS JEANCLAUDE
CAZZATO MARIO
TAMONE LORENZO

Il Segretario generale
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

à durée indeterminée, d'ouvriers-cantonniers (catégorie B – position B2 : operateurs specialisés), à affecter aux communes appartenant aux Unités des Communes Valdôtaines Mont-Cervin et Grand-Paradis.

LISTE D'APTITUDE
Approuvée par la décision du Secrétaire n. 1580 du 27/10/2025

NOM - PRENOM
MEYNET LUCA
TAMONE SAMUELE
TUTEL LAURENT
DARBELLEY ENRICO
BARREL DEWIS
LAMAZZI ENRICO
DE SIMONE OMAR
RACOBALDO GIUSEPPE
LETTOLI ANGELO
AFFANI FRANCOIS (précède conformément à l'article 17, p. 1, lettre q)
LINI GIANPAOLO
MACHET PAOLO
ROLLANDIN ERIK
MANOCCHIO DAVIDE
DE LIO ALEX
LACCHINI MATTIA (précède conformément à l'article 17, p. 3)
FAVRE GIORGIO
GARIN STEVE
FOUDON CORRADO (précède conformément à l'article 17, p. 1, lettre q)
COLOMBIN FABIO
MASONI NICOLO
CARREL ANDREA
OTTIN FABRIZIO
CIVIERO NICOLO'
DEVEYNES DIEGO
CARLON LUCA
GANGODAWILAGE IRESHA
SOLINAS JEANCLAUDE
CAZZATO MARIO
TAMONE LORENZO

Le Secretaire
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - Disciplina di urologia, da assegnare alla S.C. "Urologia", presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 e ss.mm.ii, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

GRADUATORIA CANDIDATI AMMESSI AI SENSI DELL'ART. 1, COMMI 547 E 548 DELLA L. 145/2018 SS.MM.II:

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Urologie »), à affecter à la structure complexe « Urologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS RETENUS AU SENS DES ALINÉAS 547 ET 548 DE L'ART. 1er DE LA LOI N° 145 DU 30 DÉCEMBRE 2018

Nr. Rang	Candidato Candidat(e)	Punti su 100 Points sur 100
1^	SABATINO ASIA	82,800
2^	DEL GALDO MARIA TERESA	73,700
3°	BERRA MATTEO	73,400
4°	MICALI MATTEO	63,250

Aosta, 9 ottobre 2025

Il Direttore
della S.C. Sviluppo risorse umane
Monia CARLIN

Fait à Aoste, le 9 octobre 2025.

La directrice de la SC « Développement des ressources humaines »,
Monia CARLIN